



## COLLOQUE INTERNATIONAL

### Gustave Chpét et son héritage

### *Aux sources russes du structuralisme et de la sémiotique Creuset d'influences et intériorisation des marges*

**Bordeaux, 21-22-23-24 novembre 2007**

organisé par Maryse Dennes, Directrice du CERCS  
(Centre d'Études et de Recherches sur les Civilisations Slaves),  
dans le cadre de l'EEE (*Europe, Européanité, Européanisation*)  
UMR CNRS/université Michel de Montaigne Bordeaux3 N°5222  
et du contrat quadriennal de recherche (2007-2010) :

*Marges, mémoire et représentations des territoires européens*  
(« *Les pays slaves et l'Europe entre marge et transfert* »),

Maison des sciences de l'homme d'Aquitaine/ministère de l'Éducation nationale, de la Recherche et de  
l'Enseignement supérieur.

**Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine (10, Esplanade des Antilles, 33607 Pessac Cedex)  
Salle Jean Borde**

#### **Comité d'organisation :**

Maryse Dennes, Professeur Docteur habilitée (philosophie, russe) Université Michel de Montaigne Bordeaux 3, CERCS, EEE.

Cellule ReValEd (Revalorisation de la Recherche, Ecole doctorale) Université M. de Montaigne Bordeaux 3

Olga Gille-Belova, Docteur, Maître de conférences, Département d'Études slaves, Université Michel de Montaigne Bordeaux 3.

Nadejda Chtchetkina, Docteur, Département d'Études slaves, EEE, Université M. de Montaigne Bordeaux 3.

Pierre Steiner, Professeur Docteur habilité, Université de Pennsylvanie, Philadelphie, USA

Vassiyj V. Vanchugov, Professeur Docteur habilité (Philosophie), Université Russe de l'Amitié des Peuples, Moscou.

Florence Corrado, Docteur, Maître de conférences (linguistique et culture russes) Université M. de Montaigne Bordeaux 3, CERCS, EEE.

#### **Comité scientifique du colloque :**

Maryse Dennes, Professeur Docteur habilitée (philosophie, russe) Université Michel de Montaigne Bordeaux 3, CERCS, EEE.

Vladislav Aleksandrovitch Lektorsky (Membre permanent de l'Académie des Sciences de Russie, Rédacteur principal de la revue *Voprosy Filosofii*)

Pierre Steiner, Professeur Docteur habilité, Université de Pennsylvanie, Philadelphie, USA.

Jean-Claude Lanne, Professeur Docteur habilité (littérature russe), Université Jean Moulin Lyon III,

Tatiana Schedrina, Docteur habilitée, Maître de conférences à l'Université Pédagogique d'Etat de Moscou [MPGU]

Nicolas Zavialoff, Professeur Docteur habilité (Université Victor Segalen Bordeaux 2)

Catherine Géry, Docteur Maître de conférences (littérature russe), INALCO Paris

#### **Ce colloque est organisé dans le cadre des programmes suivants :**

- CERCS : *Les pays slaves et l'Europe. Textes, Lieux et Frontières.*
- Contrat quadriennal de recherche de la MSHA (2007-2010) : *Marges, mémoire et représentations des territoires européens* (« *Les pays slaves et l'Europe entre marge et transfert* »), Maison des sciences de l'homme d'Aquitaine/ministère de l'Éducation nationale, de la Recherche et de l'Enseignement supérieur.
- Contrat quadriennal de l'Université Michel de Montaigne Bordeaux 3 (2007-2011) : *Europe, Européanité, Européanisation*, UMR/ CNRS-Un. Bordeaux3 N°5222 (« *Européanité et européanisation au-delà de l'Union européenne* »).

#### **Ce colloque est aussi soutenu financièrement par :**

- L'Université Michel de Montaigne Bordeaux 3 (BQR)
- L'école doctorale de l'Université Michel de Montaigne Bordeaux 3
- Le Pôle universitaire de Bordeaux
- La Région Aquitaine
- Le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (MENESR)
- Le Ministère des Affaires étrangères (MAE-Egide : programme ACCESS)
- L'AUF (Agence Universitaire de la Francophonie)

**Ce colloque est soutenu par la revue *Voprosy filosofii* (*Questions de philosophie*) de l'Académie des sciences de Russie.**

## Argument scientifique et présentation du colloque

Depuis la chute de l'Union soviétique, les recherches dans le domaine des sciences humaines en Russie ont été principalement marquées par une reprise en compte de **l'héritage national** et par un nouvel intérêt pour l'étude des **influences occidentales** qui, dans les premières décennies du XXème siècle, s'étaient mêlées à la tradition de la pensée russe et avaient favorisé l'émergence d'œuvres destinées à sortir d'une situation marginale par rapport au **développement des sciences humaines** en Occident. Dans ce contexte, la réhabilitation de l'œuvre du philosophe russe **Gustave Chpet (1879-1937)** fut l'un des événements scientifiques les plus remarquables de ces deux dernières décennies, et l'importance que cette oeuvre acquiert aujourd'hui est en rapport direct avec la perspective d'un **renouveau des sciences humaines**. Compte tenu de sa portée méthodologique fondamentale, la pensée de Gustave Chpet est actuellement prise en compte non seulement par les **philosophes** mais aussi par les **anthropologues**, les **psychologues**, les **sociologues**, les **linguistes**, les **historiens**, les **théoriciens de l'art et de la littérature**. Certaines de ses textes ont été traduits en anglais et en allemand. **En France**, depuis quelques années, un collectif bordelais, sous la direction du Professeur Maryse Dennes, travaille à la diffusion de cette œuvre. **La traduction** de *La Forme interne du mot* (1927) par le Professeur Nicolas Zavaloff sera prochainement publiée aux éditions Kimé. De son côté, Maryse Dennes est en train de traduire *Le Phénomène et les Sens* (1914). **Le colloque** qui est organisé à Bordeaux par le Professeur Maryse Dennes du 21 au 25 novembre 2007 entre dans cette perspective de **diffusion** de la pensée de Gustave Chpet en France. Il correspond à une double nécessité : mettre fin à la marginalisation de la philosophie russe, en tant qu'elle ne serait qu'une pensée à orientation religieuse et nationale, et replacer les acquis qui ont été ceux des sciences humaines et sociales en Russie, au sein du développement que ces sciences ont connu en Occident.

Philosophe russe né à Kiev en 1879 et mort à Tomsk en 1937, **Gustave Chpet** fut une figure importante de la vie intellectuelle moscovite des années dix et vingt du XXème siècle. **Disciple de Husserl**, Professeur à **l'Université de Moscou** jusqu'à la fermeture de la chaire de philosophie en **1921**, il participa aux travaux du **Cercle Linguistique de Moscou** (1919-1920), créa un laboratoire de psychologie (1920), dirigea l'Institut de philosophie scientifique et le Département de philosophie de l'Académie d'État des Sciences Artistiques (**GAKhN** : *Gosudarstvennaja Akademija Khudožestvennykh Nauk*), dont il devint le Vice-Président jusqu'à sa fermeture en **1929**. Dans les années 30, il s'occupa de théâtre et de traductions avant d'être arrêté en 1935, envoyé en Sibérie (Enisseïsk, Tomsk) et **fusillé en 1937**.

Le colloque que nous organisons a comme but de rassembler les spécialistes de l'œuvre de Gustave Chpet, dispersés dans plusieurs pays, et de faire le bilan des recherches engagées à partir et autour des travaux du philosophe russe. Il est ouvert aussi aux spécialistes de la culture russe (art, littérature, histoire, philosophie, sciences humaines) intéressés par l'œuvre de Gustave Chpet et désirant participer à l'étude de la postérité et de l'actualité de cette oeuvre dans les différents domaines du savoir.

**Trois axes de recherches** ont été proposés à l'attention des intervenants :

- Dans le cadre du **premier axe** nous proposons de rester **dans les limites de l'œuvre** de Gustave Chpet, et de faire un **travail de présentation et d'interprétation de la pensée du philosophe russe**. Nous pourrions partir de **la structure du mot et de l'expression**, telle qu'elle fut présentée dans l'ouvrage de 1914, *Le Phénomène et le sens*, et mettre en valeur **les conséquences de cette découverte pour l'ensemble de l'œuvre de Gustave Chpet**. Dans une perspective tout d'abord philosophique, nous essaierons de montrer comment Gustave Chpet a donné à cette structure de base une portée à la fois **ontologique** et **ontique**, permettant de penser le **langage commun** dans sa **fonction constitutive**, et de donner aux **sciences humaines** un **fondement existentiel**. L'utilisation de cette structure dans une **perspective méthodologique et heuristique** nous fournira ensuite le fil directeur d'une **herméneutique générale** de l'œuvre de Gustave Chpet qui, grâce à sa propre découverte, a commencé lui-même à renouveler l'approche de certains domaines du savoir concernés par l'usage du langage commun (littérature, poésie, théâtre, linguistique, psychologie, philosophie du langage). Il nous semble important de resituer ses œuvres sur l'esthétique (*Les Fragments esthétiques*

et *Les Problèmes de l'esthétique contemporaine* de 1922), la psychologie (*La Conscience et son propriétaire* de 1916, *L'Introduction à la psychologie ethnique* de 1927), l'histoire (*L'Histoire comme problème de la logique* de 1916, *L'Herméneutique et ses problèmes* de 1918), le théâtre (*Le Théâtre en tant qu'art* de 1922), la linguistique et la philosophie du langage (*La Forme interne du mot* de 1927) dans cette **perspective purement philosophique**, de façon à donner ensuite une **assise logique** à tous les usages qui ont pu ou qui peuvent encore être faits de la pensée de Gustave Chpet.

- Dans le cadre du **deuxième axe**, nous étudierons **l'impact des travaux de Gustave Chpet dans le milieu intellectuel de l'époque**. Il sera intéressant de voir comment ses activités à l'Université de Moscou, dans les sociétés littéraires et philosophiques de l'époque, dans le cadre du Cercle Linguistique de Moscou, de l'Institut de philosophie et du GAKhN permirent une diffusion de sa pensée dans les différents domaines du savoir. Nous essaierons de montrer, par exemple, comment le **formalisme russe**, la **sémiotique**, le **structuralisme** ainsi que certaines **innovations dans les domaines de la poésie, de l'art et de l'avant-garde russe** méritent d'être repensés à la lumière de cet héritage. Enfin, bien que l'orientation principale des travaux de Gustave Chpet fût celle de la philosophie comme science, il ne sera pas négligeable de s'intéresser aussi à ses écrits sur la culture et l'histoire de la Russie, afin de mieux cerner le type de rapport que sa démarche entretenait avec les **représentants de la pensée russe de l'époque**, et de comprendre l'influence qu'il a pu exercer sur certains d'entre eux.

- Le **troisième axe** nous permettra de dégager **l'actualité de cette pensée**, et, dans le contexte de la reprise en compte des œuvres qui ont été étouffées et oubliées à l'époque soviétique, nous verrons comment la culture russe des années dix et vingt du vingtième siècle a pu générer une œuvre qui est actuellement redécouverte et qui se trouve en accord avec les études les plus récentes faites dans les domaines de la **philosophie du langage** et des **sciences cognitives**. Dans une telle perspective, il conviendra de situer la pensée de Gustave Chpet dans un cadre intellectuel englobant la philosophie du langage telle qu'elle s'était déjà développée à son époque dans **l'aire culturelle anglo-saxonne**, car c'est, en effet, sur la base de la connaissance de cette philosophie que Gustave Chpet a pu faire une présentation critique de la phénoménologie husserlienne en privilégiant le langage commun et en formulant la structure de base de tout acte de communication. Finalement, la structure du mot et de l'expression, telle qu'elle a été énoncée par Gustave Chpet en 1914, puis déclinée de façon variée dans ses différents travaux, utilisée aussi de façons diverses par ses contemporains, pourra nous apparaître comme un **nouvel outil d'investigation** permettant de dégager la structure de la signification dans des domaines aussi différents que ceux de **l'art**, de la **littérature**, de **l'histoire** et des **sciences humaines**, et c'est à ce titre que de nombreux spécialistes de la culture russe peuvent se sentir concernés par ce colloque qui devrait permettre une reconnaissance élargie de l'œuvre de Gustave Chpet en France.

#### Résumé des axes proposés :

**Premier axe :** La structure du mot et de l'expression dans l'ensemble des œuvres de Gustave Chpet (fonctions ontologique, méthodologique et heuristique).

**Deuxième axe :** L'impact des travaux de Gustave Chpet dans le milieu intellectuel de l'époque.

**Troisième axe :** L'actualité de la pensée de Gustave Chpet dans les différents domaines du savoir.

#### Responsables des axes :

Axe 1 : Maryse Dennes      Axe 2 : Jean Claude Lanne      Axe 3 : Nicolas Zavialoff

**Durée de chaque communication :** 20 mn.

**Les inscriptions pour interventions sont closes.** Toute personne désirant assister au colloque est priée de compléter le bulletin d'inscription ci-joint, de le renvoyer par e.mail et/ou courrier postal, et de régler la somme due par chèque postal, virement bancaire ou mandat international selon les modalités indiquées en dernière page du bulletin d'inscription.

- Pour tous renseignements sur le programme et le lieu du colloque, consulter le site de la Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine : <http://www.msha.fr>, et la page web du CERCES : <http://www.msha.fr/cercs>.

- Le site internet du ministère russe de l'éducation peut aussi être consulté à la rubrique « social'noe-gumanitarnoe i političeskoe obrazovanie » (<http://www.humanities.edu.ru/db/msg/80080>)